

GEM

Caratteristiche - Eigenschaften - Features - Cechy produktu - Обратная сторона

IT

Pittura decorativa per interni, lavabile e traspirante, facilmente applicabile, opaca, inodore e semicoprente.

Aspetto superficiale
Strutturato metallizzato.

Proprietà del film essiccato
Buona diffusione del vapore acqueo, resistente agli urti, resistente ai lavaggi, bassa presa dello sporco.

Colori
Come da campionario. La tinta tra una produzione e l'altra può essere leggermente diversa, pertanto è necessario terminare il lavoro con la stessa produzione.

Impiego
Prima di eseguire il lavoro effettuare prove pratiche su un pannello dimostrativo. Intervenire su superfici rasate e perfettamente lisce e applicare uno strato di Absolutecap come fondo. Per ottenere una superficie omogenea lavorare con lo stesso attrezzo e unico operatore nella finitura, e assicurare una lavorazione continua bagnato su bagnato dell'intera parete senza interruzioni. Gli attrezzi si lavano con acqua immediatamente dopo l'uso.

Attrezzi
Rullo, Frattazzo, Spatola inox.

PL

Farba dekoracyjna do wnętrza, zmywalna i przepuszczająca powietrze, łatwa do nakładania, matowa, bezzapachowa i półkryjąca.

Wygląd powierzchniowy
Strukturalny, metaliczny.

Właściwości wyschniętego produktu
Dobra dyfuzja pary wodnej, odporność na uderzenia, odporność na zmywanie, odporność na przyleganie zanieczyszczeń.

Kolory
Zgodnie z próbnikiem. Pomiedzy jedną a drugą produkcją barwa może się nieco różnić, dlatego konieczne jest zakończenie prac w ramach jednej produkcji.

Sposób zastosowania
Przed wykonaniem prac należy przeprowadzić próby na panelu pokazowym. Należy na dokładnie wygładzoną powierzchnię jedną warstwę Absolutecap jako podkład. W celu uzyskania jednolitej powierzchni nakładać tym samym narzędziem, a wykonanie powinno być wykonane przez tą samą osobę. Trzeba również zapewnić nakładanie warstw mokrych na mokre na całej powierzchni ściany bez przerw. Narzędzia należy umyć wodą zaraz po zakończeniu pracy.

Narzędzia
Walek, Pasa, Szpachla ze stali nierdzewnej.



CAP ARREGHINI SpA - ITALIAN PAINTS SINCE 1950
V.le Pordenone, 80 - 30026 PORTOGRUARO (VE) - Tel. +39 0421 278111 - Fax +39 0421 75498
info@caparreghini.it - www.caparreghini.it - Azienda con Sistema Certificato UNI EN ISO 9001



made in Italy

PARTGEMOOR_ED.10.2019

DE

Dekorfarbe für innen, abwaschbar und atmungsaktiv, leicht anwendbar, matt, geruchlos und halbdeckend.

Aussehen der Oberfläche
Strukturiert, metallisiert.

Eigenschaften des getrockneten Films
Gute Dampfdurchlässigkeit, stossfest, abwaschbar, schmutzabweisend.

Farben
Gemäss Musterkarte. Die Farben zwischen einer Charge und der nächsten können leicht verschieden sein, daher sollte die Arbeit mit derselben Charge fertiggestellt werden.

Anwendung
Vor dem Arbeitsbeginn sollten praktische Tests auf Probestafeln gemacht werden. Auf verputzten und perfekt glatten Oberflächen arbeiten und eine Schicht Absolutecap als Grundierung auftragen. Damit die Oberfläche gleichmäßig wird, immer das gleiche Werkzeug verwenden und den Schlussanstrich nur von einem einzigen Maler durchführen lassen, um eine durchgehende Mass-in-Mass-Verarbeitung der gesamten Wand, ohne Unterbrechungen, zu gewährleisten. Die Werkzeuge müssen sofort nach dem Gebrauch mit Wasser gereinigt werden.

Werkzeuge
Rolle, Reibebrett, Edelstahlspachtel.

RU

Декоративная краска для внутренних помещений, моющаяся и испаряемая, легко наносимая, матовая, без запаха и полупрозрачная.

Вид Поверхности
Металлическая текстура.

Свойства высохшей Пленки
Хорошая испаряемость, ударопрочная, устойчива после мытья, малоабразивная.

Цвета
В соответствии с образцами. Краски разных партий производства могут немного отличаться между собой, поэтому необходимо производить окрашивание красками одной и той же партии.

Использование
Перед началом работы рекомендуется осуществить практическую пробу на демонстрационной панели. Работать на ровных и идеально гладких поверхностях, нанося слой Absolutecap в качестве грунтовки. Для получения равномерной поверхности необходимо, чтобы отделку производил один и тот же аппликаторщик, не меняя инструменты, нанося мокрые слои один на другой на всю поверхность стены без перерыва. Инструменты нужно промыть чистой водой сразу же после использования.

Инструменты
Валик, затирка, шпатель inox.

EN

Decorative paint for the interior: washable and transpiring, easily applicable, odourless and semi-covering.

Surface appearance
Structured metallised.

Properties of the dried film
Good diffusion of water steam, resistant to blows, resistant to washing, resistant to dirt penetration.

Colours
As per book of samples. The tints can be slightly different in every production so it is necessary to complete a painting job with the same lot.

Use
Before starting it is advisable to carry out some tests on a testing panel. Work on perfectly smoothed surfaces and apply a layer of Absolutecap as primer. In order to create a homogeneous surface you should work on the finish with the same tools and same operator, and make sure there is continuous wet-on-wet work on the whole panel without any interruption. The tools must be washed in water immediately after use.

Tools
Brush, Trowel, Steel spatula.

Le informazioni tecniche contenute hanno carattere indicativo. Si consiglia di adattarle alle condizioni specifiche d'impiego. Per informazioni più dettagliate consultare la scheda tecnica scaricabile dal sito www.caparreghini.it.

Bei den enthaltenen technischen Informationen handelt es sich um Richtwerte. Es wird empfohlen, diese bei der Anwendung an die spezifischen Bedingungen anzupassen. Für weitere Informationen können Sie das technische Datenblatt auf unserer Homepage einsehen, das auch heruntergeladen werden kann.

The technical information is approximate. It is advisable to fit the specific conditions of use. For more detailed information see the Data sheet which is downloadable from the website.

Informacje zawarte w karcie mają charakter informacyjny. Zaleca się sporządzenie swych preparatów jest odpowiednio do danego zastosowania i przeprowadzenie prób efektywności na danej powierzchni w konkretnych warunkach pracy. W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy o zarchonowanie się z kartą techniczną dostępną na stronie www.caparreghini.it.

Вложенная техническая информация имеет ознакомительный характер. Необходимо адаптироваться к конкретным условиям использования. Для получения более детальной информации обращайтесь к спецификации, которую можно загрузить с сайта www.caparreghini.it.

GEM

FINITURA EFFETTO METALLIZZATO
SCHLUSSANSTRICH MIT METALLIC-EFFEKT
METALLIC EFFECT FINISH
WYKOŃCZENIE METALICZNE
ОТДЕЛКА МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ ЭФФЕКТ

GEM

FINITURA PER INTERNI AD EFFETTO "METALLIZZATO"

Pittura decorativa per interni ad effetto metallizzato che crea una mutevole giostra di luci e colori. È una finitura di pregio che ha lo scopo di creare un effetto decorativo in abitazioni private e in locali pubblici, ove si desidera realizzare una decorazione unica e personalizzata.

SCHLUSSANSTRICH FÜR INNENRÄUME MIT "METALLIC-EFFEKT"

Dekorfarbe für Innenräume mit Metallic-Effekt, der ein abwechslungsreiches Spiel mit Licht und Farben zaubert. Es handelt sich um einen hochwertigen Schlussanstrich, der bei der Innendekoration in Privat- und Geschäftsräumen eine einzigartige und individuelle Atmosphäre zu schaffen vermag.

FINISHING FOR INTERIOR ENVIRONMENTS WITH A "METALLIZED" EFFECT

Decorative paint for interior environments with a metallized effect, that creates a changing carousel of lights and colours. It is a valuable finishing that is designed to create a decorative effect of private homes and public places, whenever you want to create a unique and personalized decoration.

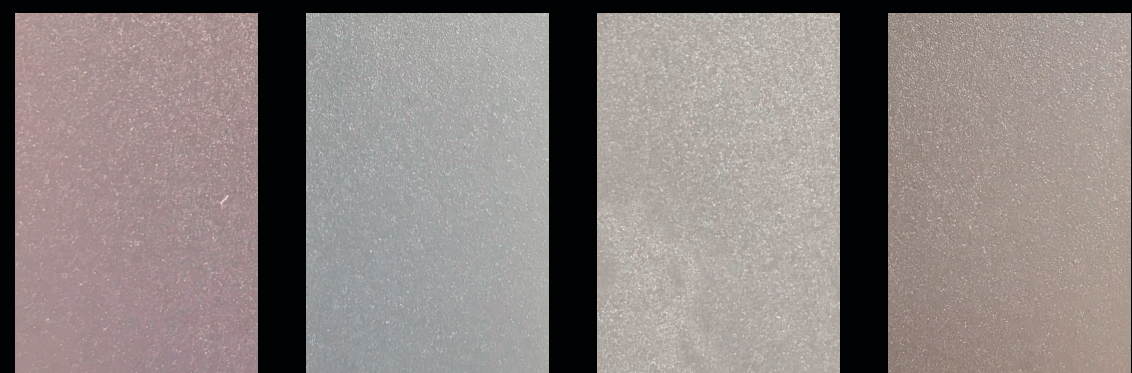
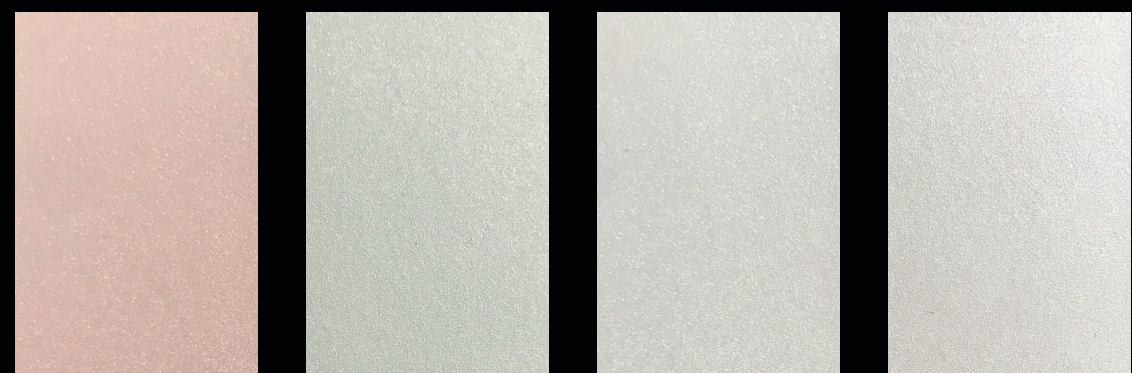
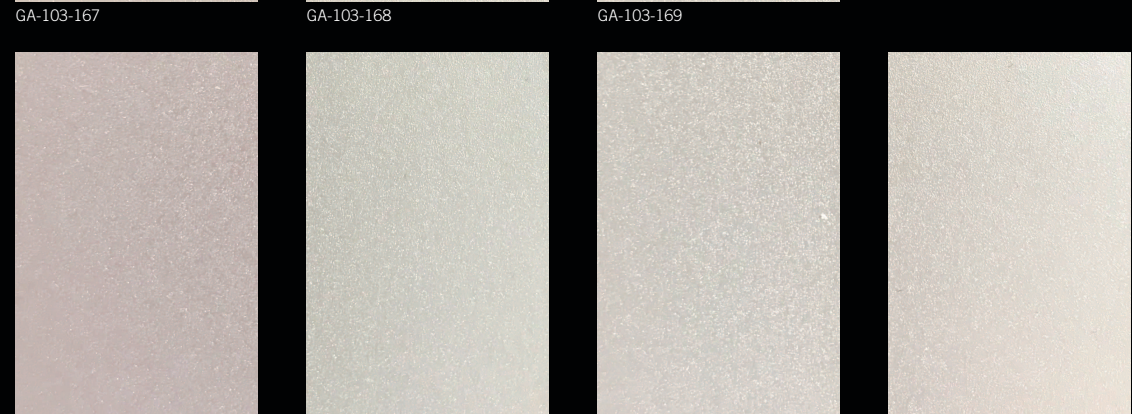
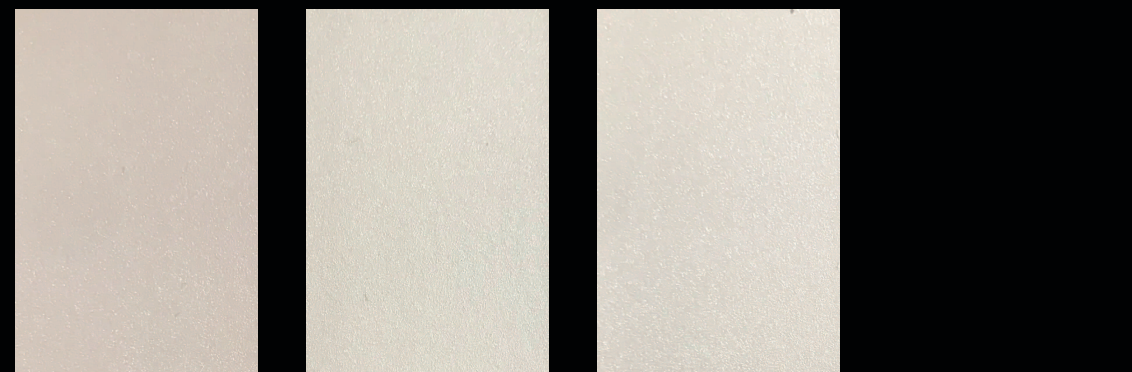
WYKOŃCZENIE DO WNĘTRZ, EFEKT „METALICZNY”

Farba dekoracyjna do wnętrza dająca efekt metaliczny, który tworzy zmienną grę światła i kolorów. To wykończenie wysokiej jakości, które ma na celu stworzenie efektu dekoracyjnego we wnętrzach mieszkalnych oraz w miejscach publicznych, gdzie pragnie się uzyskać wyjątkową i oryginalną dekorację.

ОТДЕЛКА ДЛЯ ВНУТРЕННИХ ПОМЕЩЕНИЙ

“МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ” ЭФФЕКТ
Декоративная краска для внутренних помещений с металлическим эффектом, который создает переливчатую игру света и красок. Это высококачественная отделка, которая предназначена для достижения декоративного эффекта в частных домах и общественных местах, всюду, где хотелось бы создать уникальный и индивидуальный декор.

ARREGHINI®
ITALIAN PAINTS SINCE 1950



Le tinte rappresentate si ottengono partendo da un fondo bianco. Prima di eseguire il lavoro, si consiglia di effettuare prove pratiche su un pannello dimostrativo. L'effetto finale del prodotto dipenderà comunque dalla manualità dell'applicatore e dalla quantità applicata. Le tinte qui riprodotte, pur essendo realizzate dal vero, debbono considerarsi indicative. Pertanto si consiglia di verificare il colore scelto su un campione dal vivo.

Die dargestellten Farben erzielt man auf einem weißen Untergrund. Vor dem Arbeitsbeginn sollten praktische Tests auf einer Probestafel gemacht werden. Der Endeffekt hängt jedoch von der Geschicklichkeit des Anwenders und der aufgetragenen Menge ab. Die hier gezeigten Farben verstehen sich als reine Richtwerte, obwohl sie naturgetreu realisiert wurden. Daher wird empfohlen, die gewählte Farbe anhand eines Musters zu überprüfen.

Colors here represented were obtained starting from a white basecoat. Before executing the work, we suggest to make some practice in a real sample. Final effect of the product may depend from manual skills of the applicator and from quantity applied. Colors of this color-chart, even if made by real paint, have to be considered indicative. So, we suggest to verify chosen colors in a real sample.

Przedstawione barwy uzyskuje się zaczynając o białego podkładu. Przed wykonaniem pracy należy przeprowadzić próby na panelu pokazowym. Efekt końcowy zależy również od zručności osoby wykonującej prace oraz od nakładanej ilości. Odtworzone tutaj barwy, pomimo iż naprawdę zostały wyprodukowane, powinny być traktowane jako punkt odniesienia. Zaleca się więc weryfikację wybranego koloru na rzeczywistej próbie.

Представленные цвета можно получить, выходя из белого фона. Перед началом работы рекомендуется осуществить практическую пробу на демонстративной панели. Конечный эффект зависит, в любом случае, от ручных навыков аппликатора и количества нанесённой краски. Воспроизведённые цвета хотя и соответствуют реальным, но всё же должны считаться ориентировочными. Поэтому рекомендуется проверить выбранный цвет на конкретной поверхности.

La finitura GEM si applica su fondo lavabile e si può utilizzare a spatola (americana) o a pennello, fino a raggiungere l'effetto desiderato. È possibile utilizzarla su supporti diversi come cartongesso, intonaco premiscelato, intonaco civile, gesso, ed addirittura plastica, legno, alluminio, ferro, lamiera zincata purché preventivamente trattati con specifici fondi.

Der Schlussanstrich GEM wird auf einen abwaschbaren Grund aufgetragen und es kann mit dem Spachtel (Glättkelle) oder mit dem Pinsel gearbeitet werden bis der gewünschte Effekt erreicht ist. Er kann auf verschiedenen Untergründen wie, Gipskarton, Putzputz, Normalputz, Gips und sogar auf Plastik, Holz, Aluminium, Eisen und verzinktem Blech angewandt werden, vorausgesetzt, sie wurde vorher mit der entsprechenden Grunderung behandelt.

The paint GEM has to be applied on washable bottom and it can be used by steel-spatula or by paint-brush, till reaching the wished effect. It is possible to use it on various supports as inner plasterboard, outer plaster (also if pre-mixed), gypsum, and even in plastic, wood, aluminium, iron, sheet galvanized preventively dealt with specific primers.

GEM może być nakładany na podkład zmywalny i można do tego użyć szpachelki (amerykańskiej), aby osiągnąć pożądany efekt. Można użyć różnych powierzchni, takich jak płyty gipsowo-kartonowej, tynki gipsowe, zmieszane, gips, a nawet plastik, drewno, aluminium, żelazo, blacha ocynkowana, pod warunkiem że zostały pomalowane odpowiednim podkładem.

Отделка GEM наносится на моющуюся поверхность, используя шпатель (американский), до достижения желаемого эффекта. Краску можно наносить на разные основы, такие как гипсокартон, готовая штукатурка и её смеси, гипс, мел и даже пластик, дерево, алюминий, оцинкованный лист, если их предварительно обработали специальными средствами.

